



ТЕХПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»
Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3
Телефон: 8 800 550 37 70
Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru
Электронная почта для официальных претензий: op@vseinstrumenti.ru
Назначенный срок службы: 3 года
Срок гарантии: 1 год
Страна производства: Китай
Изготовитель: ZHEJIANG SAFUN INDUSTRIAL CO.,LTD
NO.551 JIUZHOU WEST ROAD, HARDWARE SCIENCE & TECHNOLOGY
INDUSTRIAL ZONE,
YONGKANG, ZHEJIANG, P.R.C.CHINA
Дата производства изделия: указана на изделии

Подробная информация о сервисных центрах по РФ доступна
на сайте ВсеИнструменты.ру

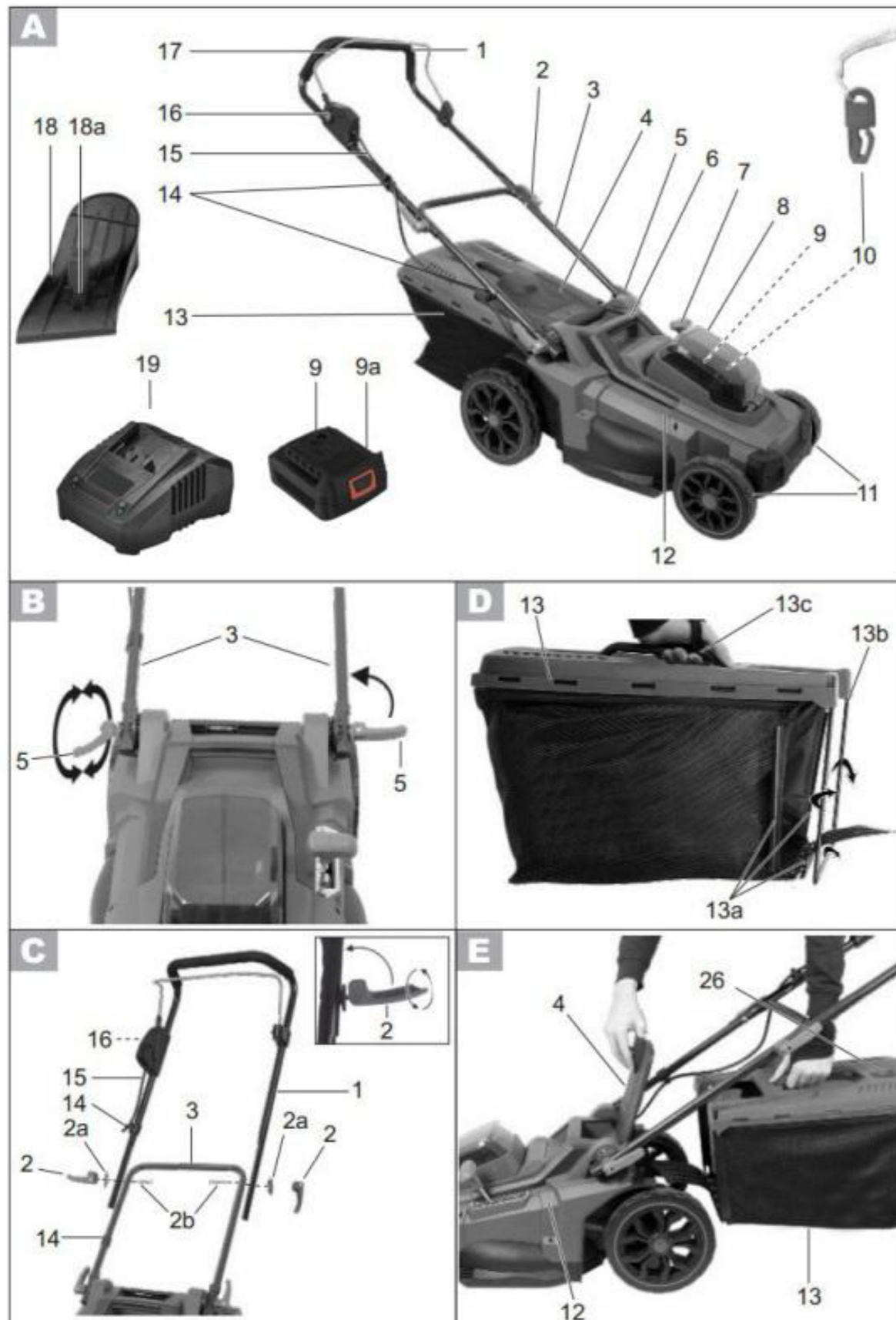


TG8A107-JW TG8A110-JW TG8A131-JW
Аккумуляторная газонокосилка

ZHEJIANG SAFUN INDUSTRIAL CO.,LTD



Сборка устройства



Окружающая среда

	<p>Если после длительного использования ваш инструмент нуждается в замене, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, а утилизируйте экологически безопасным способом.</p>
	<p>Батареи Ненужные батарейки следует утилизировать экологически безопасным способом и в соответствии с местными правилами. Разрядите аккумулятор, оставив инструмент работать на холостом ходу до тех пор, пока двигатель не остановится. Извлеките аккумулятор из инструмента. Литий-ионный аккумулятор: Сдайте аккумулятор как химические отходы на станцию утилизации в вашем районе.</p>



Никогда не допускайте к работе с устройством детей или лиц, незнакомых с данными инструкциями. Местные правила могут ограничивать возраст оператора. Когда инструмент не используется, храните его в недоступном для детей месте.

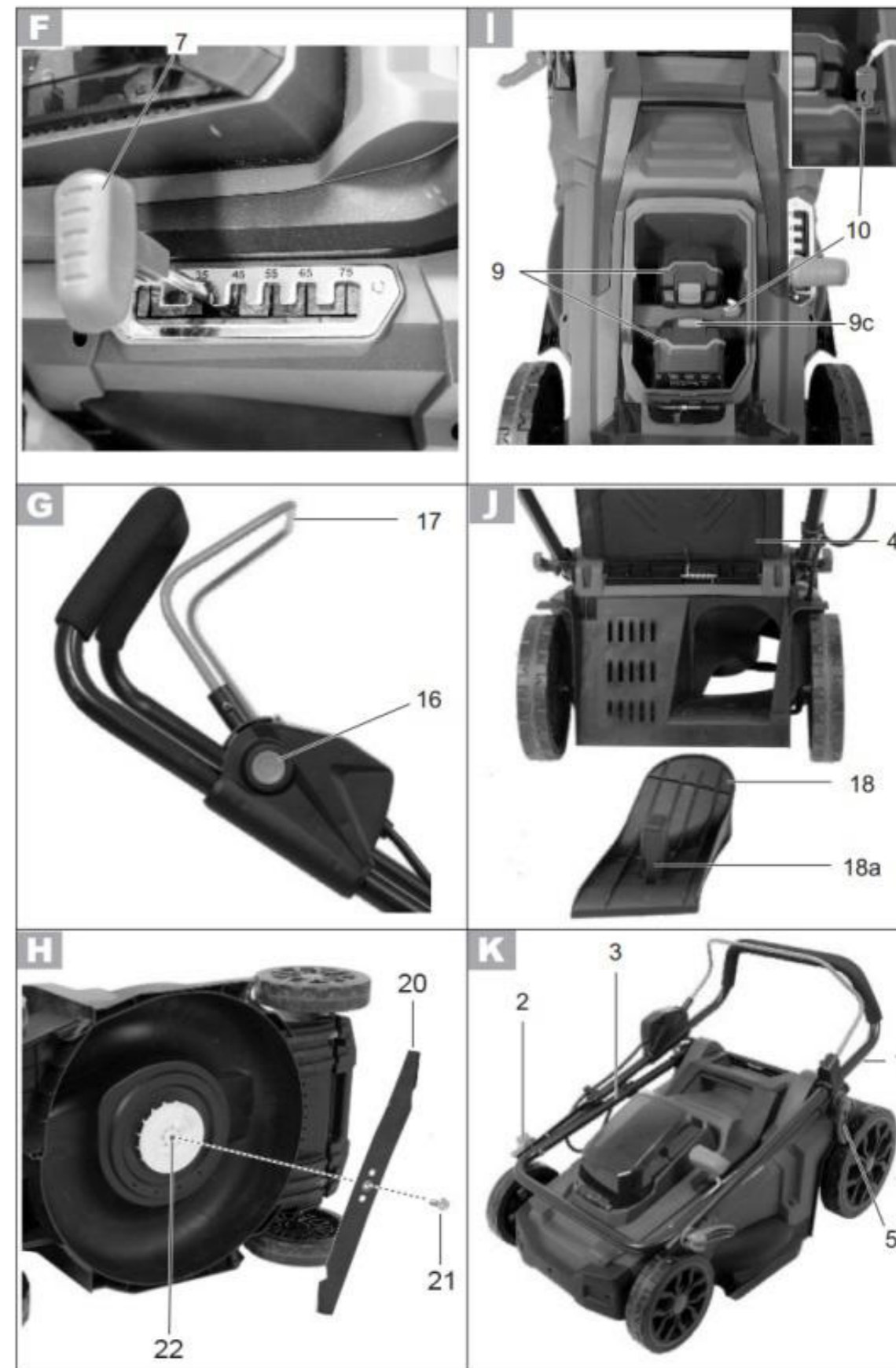
Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.

Следите за детьми, чтобы они не играли с устройством.

В приведенной ниже таблице перечислены признаки неполадок, возможные причины и меры по устранению неполадок, если ваша машина работает неправильно.
Если они не помогают определить и устранить проблему, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию.

● **Внимание:** Перед устранением неисправности выключите устройство и извлеките изолирующий ключ.

Проблема	Возможная причина	Способы устранения неисправности
Машина не работает	Возможное засорение	Проверьте, что находится под машиной, и при необходимости очистите ее (всегда надевайте садовые перчатки)
	Аккумулятор заряжен не полностью	Зарядите аккумулятор
	Аккумулятор не вставлен (правильно)	Вставьте аккумулятор
	Трава слишком длинная	Увеличьте высоту среза травы и наклоните устройство, чтобы снизить начальную нагрузку
	Повреждение изолятора	Обратитесь в сервисный центр
	Активирован режим защиты двигателя	Дайте двигателю остыть/увеличьте высоту среза
	Батарея слишком холодная/горячая	Дайте нагреться/остыть
Изолирующий ключ вставлен неправильно/неполностью	Изолирующий ключ вставлен неправильно/неполностью	Вставьте правильно ключ
	После нажатия на рычаг переключения происходит кратковременная задержка запуска двигателя	На ручном рычаге переключения поставьте 1-3 уровень перед запуском двигателя
Машина запускается и сразу останавливается	Батарея не полностью заряжена	Зарядите батарею
	Изолирующий ключ вставлен неправильно/неполностью	Вставьте правильно ключ
	Аккумулятор не вставлен (правильно)	Вставьте аккумулятор
	Батарея слишком холодная/горячая	Дайте нагреться/остыть
Машина работает с перебоями	Повреждена внутренняя проводка	Обратитесь в сервисный центр
	Активирован режим защиты двигателя	Дайте двигателю остыть/увеличьте высоту среза
Машина неровно обрабатывает поверхность	Слишком низкая высота реза	Увеличьте высоту реза (см. Регулировка высоты реза)
	Режущее лезвие затупилось	Замените лезвие (см. Техническое обслуживание)
	Возможное засорение	Проверьте, что находится под машиной, и, при необходимости, очистите ее (всегда надевайте защитные перчатки)
Площадь среза уменьшилась	Лезвие установлено вверх ногами	Правильно установите лезвие (см. Техническое обслуживание)
	Слишком низкая высота среза	Увеличьте высоту среза и идите медленнее
	Трава слишком высокая	Увеличьте высоту среза и идите медленнее
	Трава очень густая	Увеличьте высоту среза, идите медленнее и стригите чаще
	Трава мокрая или отсыревшая	Подождите, пока трава высохнет, и идите медленнее
	Дополнительную батарею можно приобрести у авторизованного предприятия-партнера /сервисном центре	Обратитесь в сервисный центр
Режущее лезвие не вращается	Засорено режущее лезвие	Выключите машину, уберите засор (всегда надевайте защитные перчатки)
	Ослаблена гайка/болт лезвия	Затяните гайку/болт лезвия
Чрезмерная вибрация/шум	Ослаблена гайка/болт лезвия	Затяните гайку/болт лезвия
	Повреждено лезвие	Обратитесь в сервисный центр с заменой ножа
Зарядка батареи невозможна	Загрязненные контакты аккумулятора	Очистите контакты аккумулятора (например, высунуть засунуть аккумулятор несколько раз подряд) или замените его (обратитесь в сервисный центр)
	Аккумулятор неисправен	Обратитесь в сервисный центр
Не горит индикатор заряда батареи после установки в розетку	Сетевой штекер зарядного устройства не подключен (правильно)	Вставьте сетевую вилку (полностью) в розетку
	Неисправна розетка, сетевой кабель или зарядное устройство для аккумулятора	Проверьте напряжение питания и/или обратитесь в сервисный центр



BATTERY AND CHARGER



2x 20V

CUTTING HEIGHT SETTING



25-75mm

• Извлеките аккумулятор перед длительным хранением

Мы не несем ответственность за ущерб, причиненный вашим устройством, если это вызвано неправильным ремонтом, использованием неоригинальных деталей или неправильным использованием.

Аккумуляторная батарея

Храните аккумуляторные батареи в прохладном месте. Оптимальная температура для длительного хранения литий-ионного аккумулятора - 2°С. (Потеря емкости составит всего 6% в год (по сравнению с 20% при температуре 25°С)). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.

Литий-ионные аккумуляторы лучше часто подзаряжать. Оптимальный уровень заряда для вашего литий-ионного аккумулятора при длительном хранении составляет 40% от их емкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	TG8A107-JW	TG8A110-JW	TG8A131-JW
Ширина лезвия	430 мм	370 мм	330 мм
Высота среза	25-35-45-55-65-75 мм	25-35-45-55-65-75 мм	25-35-45-60-75 мм
Объем травосборника	50 л	40 л	30 л
Используемые аккумуляторы	40 В (2*20В) 4.0 Ач	40 В (2*20В) 4.0 Ач	20В 4.0 Ач
Скорость	2900 мин ⁻¹	2900 мин ⁻¹	2900 мин ⁻¹

Вес без аккумуляторов 13.5 кг 13.5 кг 10.6 кг

Значения уровня шума, измеренные в соответствии с соответствующим стандартом

Уровень звукового давления

L_{pA} 76.2 dB(A) $K=3$ dB(A)

Уровень звуковой мощности

L_{WA} 87 dB(A) $K=2.33$ dB(A)

Гарантированный уровень мощности звука

L_{WA} 96 dB(A)



Внимание! Звуковое давление может превышать 85 дБ (А), в этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

Взвешенное среднеквадратичное ускорение в соответствии с соответствующим стандартом. :

$0.56 \text{ m/s}^2 / 0.64 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$



Заявленное суммарное значение вибрации было измерено в соответствии со стандартным методом испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может также использоваться для предварительной оценки воздействия.



Предупреждение о том, что уровень вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного общего значения. Он зависит от способов использования инструмента и необходимости определения мер безопасности для защиты оператора, основанных на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как время выключения инструмента и время, когда он находится в рабочем состоянии).

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

_ Поврежденные выключатели должны быть заменены нашим отделом послепродажного обслуживания.

_ Если необходимо заменить шнур питания, это должен сделать производитель или его представитель во избежание возникновения опасности.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Перемещайте устройство со скоростью пешего хода и по линиям, которые должны быть как можно более прямыми. Для получения безупречного результата скашивания линии всегда должны перекрываться на несколько сантиметров.
- Отрегулируйте высоту скашивания таким образом, чтобы устройство не перегружалось. Если этого не сделать, двигатель может быть поврежден.
- Всегда перемещайтесь по склонам поперек.
- Соблюдайте особую осторожность при движении назад и управлением устройства.

	После выключения оборудования лезвие продолжает вращаться в течение нескольких секунд. Не прикасайтесь к движущемуся лезвию. Есть риск получения травмы.
--	--

ЧИСТКА/ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

	Выполняйте любые работы, не описанные в данном руководстве по эксплуатации, с помощью Авторизованного сервисного центра. Используйте только оригинальные запчасти.
--	--

	При работе с лезвием надевайте перчатки.
--	--

	Выключите устройство, выньте ключ зажигания (10) и дождитесь остановки ножей.
--	---

Общие правила по чистке и техническому обслуживанию

	Никогда не обрызгивайте устройство водой. Существует опасность поражения электрическим током
--	--

- Всегда поддерживайте чистоту устройства. Для чистки используйте щетку или тряпку, но не используйте чистящие средства или растворители.
- После скашивания удалите все остатки растений, которые прилипли к колесам, вентиляционному отверстию, эжектору и лезвию, используя кусок дерева или пластика. Не используйте твердые или острые предметы, так как они могут повредить устройство.
- Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие явных дефектов, таких как незакрепленные, изношенные или поврежденные детали. Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно закреплены.
- Проверьте крышки и защитные устройства на наличие повреждений и правильность установки. При необходимости замените их.

Замена лезвий

Если лезвие затупилось, его можно заточить заново в специализированной компании. Если лезвие повреждено или разбалансировано, его необходимо заменить.

1. Переверните станок.
2. Наденьте защитные перчатки и держите лезвие (20). С помощью гаечного ключа выверните болт крепления лезвия (21) на шпинделе двигателя (22) против часовой стрелки.
3. Установите новое лезвие (20) в обратном порядке. Убедитесь, что лезвие (20) установлено правильно и болт крепления лезвия (21) затянут.

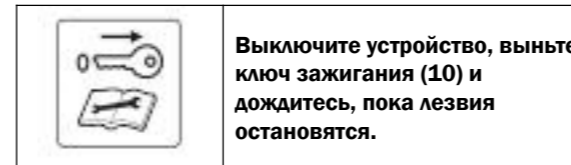
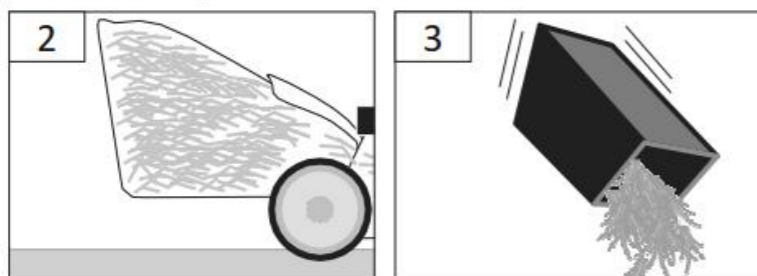
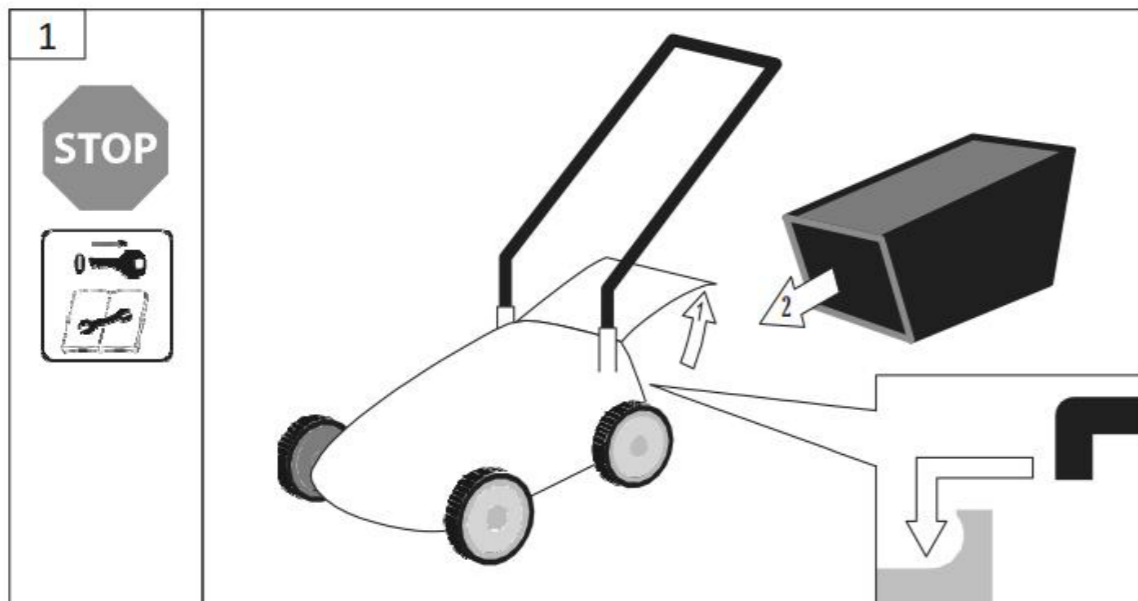
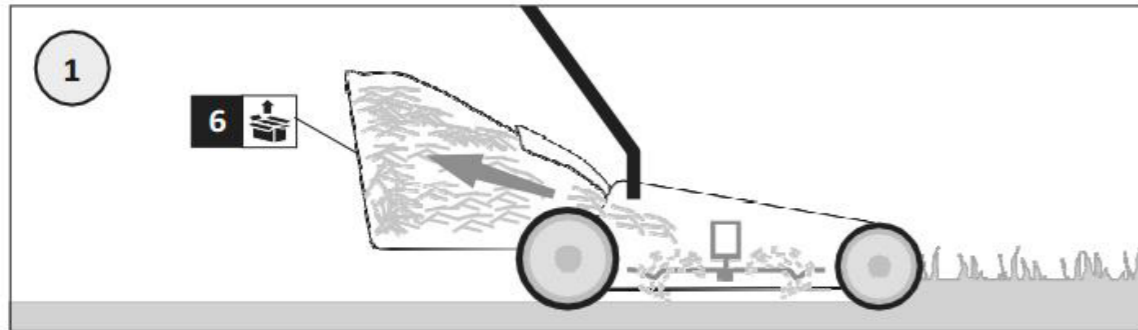
Хранение

- Отпустите зажимные рычаги (2+5) и сложите верхнюю планку (1) и нижнюю планку (3) вместе таким образом, чтобы устройство заняло меньше места. Следите за тем, чтобы при этом не защемить кабели устройства.
- Храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.
- Прежде чем хранить устройство в закрытом помещении, дайте двигателю остыть.

OPERATION



COLLECT

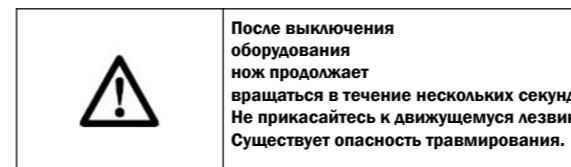


1. Чтобы извлечь аккумулятор (9) из устройства, нажмите кнопку (9a) на аккумуляторе и извлеките аккумулятор.
2. Чтобы вставить аккумулятор (9), протолкните его вдоль направляющей в устройство. Вы услышите, как он со щелчком встанет на место.

Включение и выключение



1. Установите устройство на ровную поверхность.
2. Поднимите крышку (8) на корпусе устройства и вставьте заряженные батарейки (9) по направляющим в устройство. Вы услышите, как они со щелчком встанут на место.
3. Вставьте ключ зажигания (10) в соответствующее отверстие рядом с аккумуляторной батареей (9). Ключ зажигания можно вставлять только в одном положении. Обратите внимание на направляющую канавку в отверстии рядом с аккумулятором и на ключе зажигания (10).
4. Перед включением прибора убедитесь, что он не касается каких-либо предметов.
5. Чтобы включить устройство, нажмите на спусковую кнопку (16) и удерживайте ее нажатой, одновременно нажимая на пусковой рычаг (17). Отпустите спусковую кнопку.
6. Чтобы выключить устройство, отпустите пусковой рычаг (17).



Работа с устройством

- Регулярное скашивание стимулирует рост листьев травы и в то же время уничтожает сорняки. Таким образом, после каждого скашивания газон становится более плотным, что обеспечивает равномерную укладку газона.
- Первую стрижку проводят примерно в апреле, когда высота травы достигает 70-80 мм.
- В течение основного вегетационного периода газон подстригают не реже одного раза в неделю.

OPERATION

	Регулировку устройства следует производить только при выключенном двигателе и неподвижном лезвии. Существует опасность получения травм.
--	---

	Выключите устройство, выньте ключ зажигания (10) и подождите, пока лезвия не остановятся.
--	---

Установка/снятие травосборника (E)

1. Чтобы установить травосборник (13), поднимите противоударную защиту (4) и подвесьте травосборник (13) к обоим приемным устройствам.
2. Накройте ящик для сбора травы (13) защитным чехлом от ударов (4). Это позволит удерживать ящик для сбора травы в правильном положении.
3. Чтобы снять травосборник (13), приподнимите противоударную защиту (4) и снимите травосборник (13). Наденьте противоударную защиту (4) обратно на корпус устройства (12).

	Запрещается выполнять работы без защиты от ударов или травосборника. Существует опасность получения травм.
--	--

Установка высоты скашивания (F)



Устройство имеет 6 положений регулировки высоты среза:
 25 мм/35 мм - низкая высота среза
 45 мм/55 мм - средняя высота среза
 65 мм/75 мм - большая высота среза

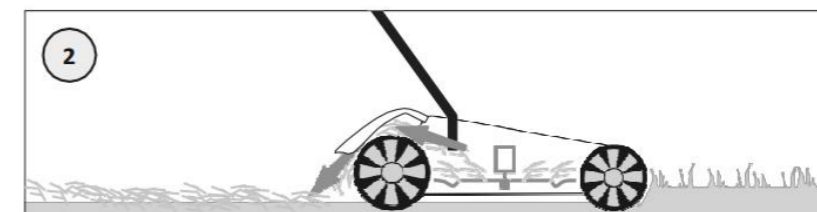
1. Возьмитесь за ручку для переноски (6) и поднимите устройство или опустите его вниз.
2. Возьмитесь за рычаг (7) регулировки высоты среза и переместите его с помощью храпового механизма на нужную высоту среза.

Правильная высота скашивания составляет от 25 до 45 мм для декоративного газона и около 45-65 мм для газона общего назначения.

	При первом скашивании в сезоне следует выбирать высокую высоту скашивания
--	---

Установка/извлечение аккумуляторной батареи (I)

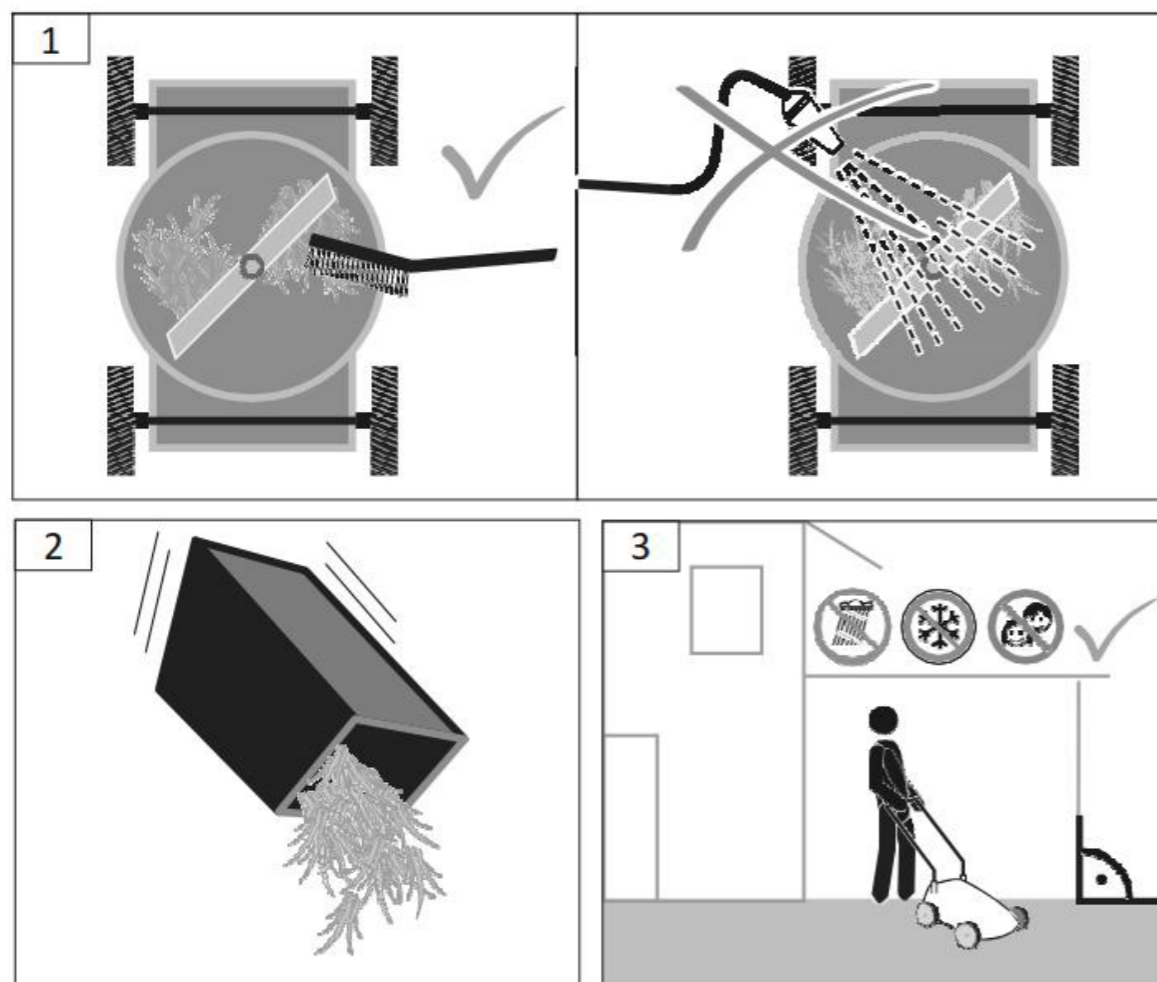
EJECT



CUTTING INSTRUCTIONS



MAINTENANCE



- 12 Корпус прибора
- 13 Ящик для сбора травы
- 13a Пластиковые язычки
- 13b Стержни для сбора травы
- 13c Ручка для ящика для сбора травы
- 14 Держатель кабеля
- 15 Кабель для машины
- 16 Кнопка разблокировки
- 17 Ручка запуска
- 18 Набор для мульчирования
- 18a Кронштейн на комплекте для мульчирования
- 19 Двойное зарядное устройство
- 20 Нож
- 21 Болт для ножа
- 22 Шпindel двигателя

СБОРКА

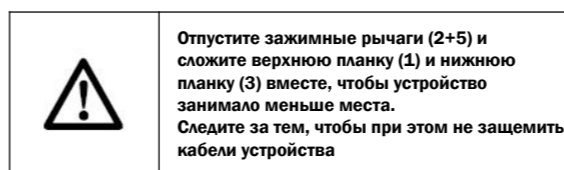
- Выполняйте только ту работу, на которую, как вы знаете, вы способны.

Установка нижней планки (B)

1. Отогните нижнюю планку (3) вверх.
2. Поверните нижние зажимные рычаги (5) по часовой стрелке, чтобы закрепить.
3. Зафиксируйте зажимные рычаги (5), нажав на них в направлении нижней планки (3). Зажимные рычаги должны быть плотно затянуты, а затем прижаты к стержню таким образом, чтобы можно было выполнять затяжку со средним усилием. Если это не удается, продолжайте поворачивать зажимной рычаг по часовой стрелке или ослабьте его, повернув против часовой стрелки.

Установка верхней планки (C)

1. Закрепите верхнюю планку (1) прилагаемыми винтами (2b), шайбами (2a) и верхними рычагами затяжки (2) справа и слева от нижней планки (3). Кнопка разблокировки (16) должна быть расположена справа по ходу движения. Возможны два положения.
2. Поверните зажимные рычаги (2) по часовой стрелке для закрепления.
3. Зафиксируйте зажимные рычаги (2), нажав на них в направлении стержня (3). Рычаги затяжки должны быть прижаты к стержню таким образом, чтобы затяжка производилась со средним усилием. Если это не удается, продолжайте поворачивать рычаг затяжки по часовой стрелке или ослабьте его, повернув против часовой стрелки.



Установка (D)

1. Закрепите ручку (13c) травосборника (13) на верхней стороне травосборника (13).
2. Наденьте пластиковые выступы (13a) травосборника (13) на стержни травосборника (13b).

Набор для мульчирования (J)

Крепление набора для мульчирования

1. Снимите травосборник, если он используется.
2. Поднимите противоударную защиту.
3. Установите набор для мульчирования (18) на место. Защелкните скобу (18a).

Извлеките набор для мульчирования

4. Нажмите на скобу (18a) на наборе для мульчирования и снимите набор для мульчирования (18).

	Острое лезвие (лезвия). Следите за тем, чтобы не поранить пальцы рук.
	Перед регулировкой, чисткой и оставлением устройства без присмотра на какое-либо время выключите и извлеките изолирующую батарею.
	Дождитесь полной остановки всех компонентов устройства, прежде чем прикасаться к ним. Лезвия продолжают вращаться и после выключения машины, вращение лезвия может привести к травмам.
	Не используйте машину под дождем и не оставляйте ее на улице во время дождя.
	Наденьте защитные очки!
	Наденьте защитные наушники!
	Наденьте защитные перчатки!
	Наденьте защитную обувь.
	КЛАСС ЗАЩИТЫ



ОБЗОР

- 1 Верхняя планка
- 2 зажимных рычага для крепления верхней планки
- 3 Нижняя планка
- 4 Защита от ударов
- 5 Зажимных рычагов для крепления нижней планки
- 6 Ручка для переноски
- 7 Рычаг для регулировки высоты среза
- 8 Крышка
- 9 Аккумуляторные батареи
- 9a Кнопка разблокировки аккумуляторной батареи
- 10 Ключ зажигания
- 11 Колеса

CORDLESS LAWN MOWER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Данная газонокосилка предназначена для стрижки травы. Эта газонокосилка предназначена для стрижки газонов в домашних условиях. Она не предназначена для коммерческого использования.
Не подходит для профессионального использования.

	Внимательно прочтите данное руководство, соблюдая рекомендуемые указания по технике безопасности до, во время и после использования газонокосилки. Соблюдение этих простых инструкций также поможет поддерживать вашу газонокосилку в хорошем рабочем состоянии. Прежде чем приступать к работе, ознакомьтесь с органами управления вашей газонокосилки, но, прежде всего, убедитесь, что вы знаете, как остановить газонокосилку в аварийной ситуации. Сохраните данное руководство пользователя и всю другую литературу, прилагаемую к вашей газонокосилке, для дальнейшего использования.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Упаковочные материалы не являются игрушками! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Есть риск удушья!

ВАЖНО!
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.
СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Соблюдайте эти правила эксплуатации, связанные с безопасностью, при использовании электрических газонокосилок.

Обучение

- a) Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием оборудования.
- b) Никогда не разрешайте пользоваться машиной детям или лицам, которые не знакомы с данными инструкциями. Национальные правила могут ограничивать возраст оператора.

c) Никогда не пользуйтесь машиной в присутствии третьих лиц, в частности детей или животных.

d) Имейте в виду, что оператор или пользователь несет ответственность за любые несчастные случаи, которые он может вызвать, или за опасности, которым он подвергает других людей или их имущество.

Подготовка

- a) При работе с машиной всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки.

Не пользуйтесь машиной босиком или в сандалиях. Не надевайте объемную одежду, шнурки на ней должны болтаться, а также галстук.

b) Осмотрите всю зону, в которой будет использоваться машина, и уберите все предметы, которые могут ее выбрасывать.

c) Перед использованием всегда проводите визуальный осмотр станка на предмет износа или повреждения режущего инструмента, болтов и его узла. Заменяйте использованные или поврежденные компоненты в полном комплекте, чтобы обеспечить надлежащую балансировку. Замените поврежденные или неразборчивые этикетки.

Указания

- Никогда не допускайте к работе с машиной детей или лиц, незнакомых с данными инструкциями. Местные правила могут ограничивать возраст оператора. Когда машина не используется, храните ее в недоступном для детей месте.
- Данная машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования машины лицом, ответственным за их безопасность.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с машиной.
- Никогда не проводите стрижку, когда поблизости находятся люди, особенно дети или домашние животные.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасность для других людей или их имущества.
- Не пользуйтесь машиной босиком или в открытых сандалиях, всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки.
- Тщательно осмотрите место, где предполагается использовать станок, и удалите все камни, палки, провода, кости и другие посторонние предметы.
- Перед использованием всегда проводите визуальный осмотр, чтобы убедиться, что лезвия, болты для лезвий и режущий узел не изношены и не повреждены.
- Заменяйте изношенные или поврежденные ножи и болты комплектами, чтобы сохранить баланс.
- Косите только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
- Избегайте скашивания в плохих погодных условиях, особенно при опасности попадания молнии. По возможности избегайте использования машины на мокрой траве. Ходите пешком, но ни в коем случае не бегайте.
- Никогда не используйте прибор с неисправными защитными приспособлениями или щитками, а также без защитных приспособлений, например, дефлекторов и/или травосборников.
- Всегда надевайте защитные наушники.
- Работа на склонах может быть опасной.
- Не косите слишком крутые склоны.
- Всегда будьте уверены в своей устойчивости на склонах или мокрой траве.
- Косите поперек склонов - ни в коем случае не вверх и не вниз.
- Соблюдайте особую осторожность при смене направления движения на склонах.
- Будьте предельно осторожны, отступая назад или подтягивая машину к себе. Никогда не косите, потянув газонокосилку на себя.
- Остановите ножи, если машину необходимо наклонить для транспортировки при пересечении поверхностей, отличных от газона, а также при транспортировке машины на скашиваемый участок и обратно.
- Не наклоняйте машину при запуске или включении двигателя, за исключением случаев, когда для запуска необходимо наклонить машину в высокой траве. В этом случае не наклоняйте ее больше, чем это абсолютно необходимо, и наклоняйте только ту часть, которая находится в стороне от оператора. Всегда следите за тем, чтобы обе руки находились в рабочем положении, прежде чем возвращать машину на землю.
- Включите двигатель в соответствии с инструкциями, держа ноги на достаточном расстоянии от вращающихся деталей.
- Не ставьте руки или ноги рядом с вращающимися деталями или под ними.
- При работе с машиной всегда держитесь подальше от зоны разгрузки.
- Никогда не поднимайте и не переносите машину с работающим двигателем.

Не модифицируйте данное изделие.

- Несанкционированные изменения могут нарушить безопасность вашего изделия и привести к повышению уровня шума и вибрации.
- Регулярно проверяйте кабель питания и все удлинители. Не подключайте поврежденные кабели к источнику питания и не прикасайтесь к поврежденному кабелю до того, как он будет отсоединен от источника питания. Поврежденный кабель может привести к контакту с частями, находящимися под напряжением. Остерегайтесь поражения электрическим током.

Извлекайте изолирующий ключ:

- Всякий раз, когда вы отходите от машины, перед устранением засора,
- Перед проверкой, чисткой или работой с машиной,
- После удара о посторонний предмет. Осмотрите машину на предмет повреждений и при необходимости произведите ремонт,
- Если машина начинает необычно вибрировать (немедленно проверьте).



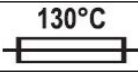
Поддержка:

- При обращении с острыми лезвиями или работе вблизи них всегда надевайте садовые перчатки.
- Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты.
- Регулярно проверяйте травосборник на предмет износа.
- Осмотрите машину и замените изношенные или поврежденные детали в целях безопасности.
- Убедитесь, что используются сменные режущие приспособления подходящего типа.
- Убедитесь, что установленные запасные части одобрены компанией TRUEGREEN.

- Никогда не используйте прибор с неисправными защитными элементами или щитками, а также без защитных устройств, например, дефлекторов и/или травосборников.
- Скашивание на склонах может быть опасным.:
- Не косите слишком крутые склоны.
- Всегда следите за тем, чтобы на склонах или мокрой траве не было твердой почвы под ногами.
- Косите поперек склонов - ни в коем случае не вверх и не вниз. Будьте предельно осторожны при смене направления движения на склонах.
- Будьте предельно осторожны, отступая назад или подтягивая газонокосилку к себе.
- Никогда не косите, потянув газонокосилку на себя.
- Остановите ножи, если газонокосилку приходится наклонять для транспортировки по поверхностям, отличным от травы, а также при транспортировке газонокосилки на скашиваемый участок и обратно. когда
- Не наклоняйте машину при запуске или включении двигателя, за исключением случаев, когда для запуска необходимо наклонить машину в высокой траве. В этом случае не наклоняйте ее больше, чем это абсолютно необходимо, и наклоняйте только ту часть, которая находится в стороне от оператора. Всегда следите за тем, чтобы обе руки находились в рабочем положении, прежде чем возвращать машину на землю.
- Включите газонокосилку в соответствии с инструкциями и держите ноги подальше от ножей. Не ставьте руки или ноги рядом с вращающимися деталями или под ними.
- Всегда держитесь подальше от сливного отверстия.
- Никогда не поднимайте и не переносите газонокосилку при работающем двигателе.
- Всякий раз, когда вы выходите из газонокосилки, убедитесь, что все движущиеся части полностью остановлены; перед устранением засоров в канале выброса; перед проверкой, чисткой или работой с газонокосилкой; при попадании посторонних предметов.
- Проверьте газонокосилку на наличие повреждений и выполните необходимый ремонт перед повторным запуском и управление газонокосилкой.
- Если газонокосилка начинает необычно вибрировать, требуется немедленная проверка. проверьте, нет ли препятствий; выполните необходимый ремонт поврежденных деталей; убедитесь, что все гайки, болты и винты затянуты.
- Убедитесь, что газонокосилка находится в безопасном рабочем состоянии.
- Регулярно проверяйте травосборник на предмет износа.
- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.

РАЗЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ


	Общие указания по технике безопасности.
	Прочитайте инструкцию по эксплуатации.
	Следите за тем, чтобы посторонние предметы, выброшенные из машины, не травмировали окружающих. Держите посторонних людей на безопасном расстоянии от машины.


	Используйте зарядное устройство только в помещении.
	Надежный изолирующий трансформатор.
	Автоматический выключатель.

ЛИТИЙ-ИОННЫЙ АККУМУЛЯТОР


Преимущества литий-ионных аккумуляторов :

- Литий-ионные аккумуляторы имеют более высокое соотношение емкости и веса (большая мощность при использовании менее тяжелой и компактной батареи)
- В отличие от аккумуляторов других типов, у них отсутствует эффект памяти (потеря емкости после нескольких циклов зарядки/разрядки). ((Ni-Cd, Ni-Mh ...).
- Саморазряд ограничен.

	Заряжайте аккумуляторную батарею только с помощью прилагаемого зарядного устройства! Убедитесь, что напряжение питания составляет 230 В переменного тока / 50 Гц.
---	---

	ВНИМАНИЕ: Упаковочные материалы не являются игрушками! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Опасность удушья!
---	--

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

	Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке зарядного устройства, напряжению сети.
---	--

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ГАЗОНОКОСИЛОК

- Данное устройство не должно использоваться детьми. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми.
- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, при условии, что они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования оборудования и понимают связанные с этим риски.
- Ознакомьтесь с инструкциями и правилами правильного использования устройства.
- Не надевайте свободную одежду или одежду со свисающими шнурами или ремнями.
- Изношенные или поврежденные детали необходимо заменить.
- Будьте особенно осторожны при повороте газонокосилки и при ее вытягивании в сторону.
- Не запускайте двигатель, если травосборник не установлен.
- ты.
- Имейте в виду, что на станках с несколькими режущими дисками изменение диаметра резания может привести к вращению других режущих дисков.
- При регулировке станка следите за тем, чтобы пальцы не попали между движущимися режущими дисками и неподвижными частями станка.
- Перед хранением машины дайте двигателю остыть.
- При обслуживании режущего диска обратите внимание, что даже при отключенном питании ножи могут продолжать двигаться.
- В целях безопасности замените изношенные или поврежденные детали. Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.
- Газонокосилку следует эксплуатировать при токе отключения, не превышающем 30 мА, через устройство защитного отключения (УЗО).
- Никогда не разрешайте пользоваться газонокосилкой детям или лицам, не знакомым с данной инструкцией.
- Местные правила могут ограничивать возраст оператора.
- Никогда не проводите стрижку в присутствии людей, особенно детей или домашних животных.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности причинение вреда другим людям или их имуществу.
- Не пользуйтесь газонокосилкой босиком или в открытых сандалиях, всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки.
- Тщательно осмотрите место, где планируется использовать газонокосилку, и удалите все камни, палки, провода, кости и другие посторонние предметы.
- Перед использованием всегда проводите визуальный осмотр, чтобы убедиться, что лезвия, болты ножей и режущий узел не изношены и не повреждены.
- Заменяйте изношенные или поврежденные лезвия и болты комплектами, чтобы сохранить баланс.
- Косите только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
- По возможности избегайте работы газонокосилки на мокрой траве.
- Ходите, никогда не бегите.

Рекомендации по оптимальному обращению с аккумулятором

- Перед установкой батарейного блока убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Установка батарейного блока в машины с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.
- Храните зарядное устройство вдали от дождя или влаги.
- Попадание воды в зарядное устройство повышает риск поражения электрическим током.
- Заряжайте устройство только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.
- Зарядное устройство, подходящее для одного типа батарейного блока, может привести к возгоранию при использовании с другим батарейным блоком.
- Не заряжайте другие аккумуляторы. Зарядное устройство подходит только для зарядки литий-ионных аккумуляторов TRUEGREEN в указанном диапазоне напряжений. В противном случае существует опасность возгорания и взрыва.
- Содержите зарядное устройство в чистоте. Загрязнение может привести к поражению электрическим током.
- Перед каждым использованием проверяйте зарядное устройство, кабель и вилку. При обнаружении повреждений не используйте зарядное устройство. Никогда не открывайте зарядное устройство самостоятельно.
- Ремонт должен выполняться только квалифицированным специалистом и с использованием только оригинальных запасных частей.
- Поврежденные зарядные устройства, кабели и вилки повышают риск поражения электрическим током.
- Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющихся поверхностях (например, на бумаге, текстиле и т.д.) или в окружающей среде.
- Нагрев зарядного устройства во время зарядки может привести к возгоранию.
- Используйте только аккумуляторы TRUEGREEN, предназначенные специально для устройства. Использование любых других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.
- Если аккумулятор не используется, храните его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут подсоединяться от одной клеммы к другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта. При случайном попадании промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- Не вскрывайте аккумулятор. Опасность короткого замыкания.
- Защищайте аккумулятор от перегрева, например, от постоянного воздействия интенсивного солнечного света, огня, воды и влаги. Опасность взрыва.
- Не допускайте короткого замыкания аккумулятора. Существует опасность взрыва.
- При повреждении аккумулятора и неправильном его использовании возможно выделение паров. Проветрите помещение и обратитесь за медицинской помощью в случае возникновения жалоб. Пары могут вызывать раздражение дыхательной системы.
- Защищайте аккумулятор от попадания влаги.
- Храните аккумулятор только при температуре от 0 °C до 50 °C. Например, летом не оставляйте аккумулятор в автомобиле.
- Время от времени чистите вентиляционные отверстия аккумулятора мягкой, чистой и сухой щеткой.

Важные указания по технике безопасности для аккумуляторного картриджа

Батарея

Используйте только оригинальное зарядное устройство, входящее в комплект поставки

Напряжение сети должно совпадать с рабочим напряжением зарядного устройства.

Использование зарядного устройства, электрические характеристики которого отличаются от рекомендованных, может привести к повреждению аккумулятора.

Избегайте быстрой зарядки или перезарядки, которые могут сократить срок службы батареи.

1. Перед использованием батарейного картриджа ознакомьтесь со всеми инструкциями и предупреждающими надписями на зарядном устройстве, батарее и изделии, в котором используется батарея.
2. Не разбирайте батарейный картридж.
3. Если время работы слишком сократилось, немедленно прекратите работу. Это может привести к перегреву, возможным ожогам и даже взрыву.
4. При попадании электролита в глаза промойте их чистой водой и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не закорачивайте батарейный блок:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам никакими токопроводящими материалами.
 - (2) Не храните батарейный блок в контейнере с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты.

(3) Не подвергайте батарейный отсек воздействию воды или дождя.

Короткое замыкание аккумулятора может привести к сильному току, перегреву, возможным ожогам и даже поломке.
6. Не храните инструмент и батарейный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).

7. Не сжигайте батарейный блок, даже если он серьезно поврежден или полностью изношен.

При пожаре батарейный отсек может взорваться.

8. Соблюдайте осторожность, чтобы не уронить аккумулятор и не ударить его.

9. Не используйте поврежденный аккумулятор.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Зарядите аккумуляторный картридж до полной разрядки.

Всегда останавливайте работу инструмента и заряжайте аккумуляторный картридж, когда заметите, что мощность инструмента снижается.

2. Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный картридж.

Чрезмерная зарядка сокращает срок службы аккумулятора.

3. Зарядите батарейный картридж при комнатной температуре от 10 °C до 40 °C (50 °F - 104 °F).

Перед зарядкой дайте горячему батарейному картриджу остыть.

4. Заряжайте аккумуляторный картридж один раз в шесть месяцев, если вы не используете его в течение длительного периода времени.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

Установка или извлечение аккумуляторного картриджа

осторожность:

- Всегда выключайте инструмент перед установкой или извлечением батарейного отсека.

- Перед использованием убедитесь, что крышка батарейного отсека закрыта. В противном случае попадание грязи или воды может привести к повреждению батарейного отсека.

Держите электроинструмент изолированными захватными поверхностями при выполнении операций, при которых крепеж может соприкоснуться со скрытой проводкой. Крепежные детали, соприкасающиеся с проводом под напряжением, могут привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся "под напряжением", что может привести к поражению оператора электрическим током.

Защищайте зарядное устройство от дождя и влаги. Попадание воды в зарядное устройство повышает риск поражения электрическим током.

Заряжайте его только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для аккумуляторов одного типа, может привести к возгоранию при использовании с другими аккумуляторами.

Не заряжайте другие аккумуляторы. Зарядное устройство подходит только для зарядки наших аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжений. В противном случае это может привести к возгоранию и взрыву.

Содержите зарядное устройство в чистоте. Загрязнение может привести к поражению электрическим током.

Каждый раз перед использованием проверяйте зарядное устройство, кабель и вилку. Не используйте зарядное устройство при обнаружении неисправностей.

Не открывайте зарядное устройство самостоятельно и ремонтируйте его только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей.

При обнаружении повреждений.

зарядные устройства, кабели и вилки повышают риск поражения электрическим током.

Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющихся поверхностях (например, на бумаге, текстиле и т.д.) или в горючих средах. Из-за нагрева зарядного устройства во время зарядки существует опасность возгорания.

При неправильном использовании из батареи может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном попадании промойте водой.

При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

Не открывайте батарею самостоятельно. Существует опасность короткого замыкания.

Защищайте аккумулятор от перегрева, например, от постоянного солнечного излучения и пожара. Существует опасность взрыва.

Не допускайте короткого замыкания аккумулятора. Существует опасность взрыва.

При повреждении и неправильном использовании аккумулятора возможно выделение паров. В случае возникновения жалоб выйдите на свежий воздух и проконсультируйтесь с врачом. Пары могут вызывать раздражение дыхательной системы.




ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

§ Извлекайте аккумулятор из устройства во время технического обслуживания и в тех случаях, когда устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени.

§ Используйте только аккумулятор предписанного типа

Инструкции по технике безопасности для ЗАРЯДНОГО устройства И АККУМУЛЯТОРА

- Перед зарядкой аккумулятора внимательно прочитайте общие инструкции и указания по технике безопасности.
- Для зарядки аккумулятора используйте только предписанное зарядное устройство. Не заряжайте аккумуляторы других типов с помощью этого зарядного устройства. Сетевые адаптеры следует использовать только вместе с разъемом зарядного устройства и прилагаемым аккумулятором.
- Используйте зарядное устройство только в сухом помещении при температуре от 10 °C до 40 °C.
- Не используйте зарядное устройство, если оно повреждено.
- Ремонтируйте зарядное устройство и аккумулятор только в авторизованном сервисном центре.
- Не допускайте короткого замыкания аккумулятора.
- Следите за тем, чтобы соединения аккумулятора не касались металлических предметов.
Не храните аккумулятор там, где температура может подняться выше 50 °C
- Не сжигайте аккумулятор
- Никогда не пытайтесь открыть аккумулятор.
- При попадании на кожу жидких элементов питания (раствор, содержащий 25-30% гидроксида калия), немедленно смойте большим количеством воды. Смягчите слегка кислым веществом, таким как лимонный сок или уксус.
- При попадании в глаза тщательно промойте их чистой водой в течение 10 минут и обратитесь к врачу.


	Не сжигайте аккумулятор.
	Не подвергайте зарядное устройство и аккумулятор воздействию температур выше 50 °C.
	Не допускайте попадания воды на зарядное устройство и аккумулятор.

Зарядное устройство

- Данным устройством могут пользоваться взрослые и люди с физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие опыта и знаний, при условии, что за ними ведется надлежащий контроль или им даны инструкции по безопасному использованию устройства, а также если они осознают опасность.
- Дети не должны играть с прибором. Дети не должны выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без присмотра пользователя.
- Защищайте зарядное устройство от дождя и влажности. Попадание воды в зарядное устройство повышает риск поражения электрическим током.
- Заряжайте только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство должно соответствовать типу батареек, его использованной другой батареек может привести к возгоранию.
- Не заряжайте другие батареек. Зарядное устройство предназначено для зарядки наших батареек в указанном диапазоне напряжений. При неправильном использовании существует опасность возгорания и взрыва. Содержите зарядное устройство в чистоте. Загрязнение может привести к поражению электрическим током.
- Перед каждым использованием проверяйте зарядное устройство, кабель и вилку. Используйте зарядное устройство только в том случае, если оно не отображает любые дефекты. Не открывайте зарядное устройство самостоятельно и ремонтируйте его только квалифицированным персоналом, использующим оригинальные запасные части. Поврежденные зарядные устройства, кабели и вилки повышают риск поражения электрическим током.
- Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющихся поверхностях (например, на бумаге, текстиле и т.д.) или во взрывоопасной среде. Из-за нагрева зарядного устройства во время зарядки существует опасность возгорания. Шнур питания замене не подлежит. Если кабель поврежден, его следует включить в программу утилизации.

Пиктограмма на зарядном устройстве

На зарядное устройство нанесена следующая пиктограмма:

	"Класс II - Устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземляющий провод не требуется"
---	---